

PORTUGUÊS



## SEPARADORES com EPITHELIUM™

### INDICAÇÕES

Para separar dois dedos dos pés, entre os quais é exercida uma pressão e fricção excessivas.

### CONTRAINDICAÇÕES

- Não utilizar sobre uma lesão cutânea.
- Casos de pessoas que sofrem de arterite, diabetes, polineurite, neuropatia dos membros inferiores ou úlceras: pergunte ao seu médico ou podologista, em seguida, monitorizar o seu pé durante a utilização.

### MEDIDAS DE PRECAUÇÃO

- Lavar antes da 1ª utilização.
- Caso se pretenda um afastamento entre o 1º e o 2º dedo, limitando o desvio do dedo grande, de forma a corrigir o «joanetes», deverá optar pelo produto «Corrector».
- Após a excisão do calo interdigital, feita por um podologista, é colocado um separador. Este dispositivo permite evitar a reformação sistemática da zona de hiperqueratose. A parte mais larga pode ser colocada tanto para cima, como para baixo. Adaptar, da forma que lhe dê maior conforto. Colocar entre os dedos.

### FUNCIONALIDADES

- O separador permite afastar os dedos dos pés, apenas alguns milímetros. Separadores à base de EPITHELIUM™, cujas propriedades de distribuição da pressão e inibição da fricção foram amplamente comprovadas.
- O material flexível e a forma do separador, perfeitamente adaptado ao pé, permitem obter um conforto imediato.

### CONSERVAÇÃO

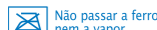
As proteções podem ser lavadas com água e sabão. Não esfregar e deixar secar ao ar livre.

**COMPOSIÇÃO:** 100% silicone.

Os materiais foram submetidos a todos os ensaios previstos e impostos pela ISO 10 993-1 relativa aos produtos que entram em contacto com a pele. Se ocorrer algum incidente com a utilização do produto deverá interromper imediatamente a sua utilização e informar a empresa MILLET Innovation. A empresa "MILLET Innovation", não pode ser responsabilizada no caso de utilização que não esteja em conformidade com as recomendações do fabricante. O idioma de referência es el francés. Marcado CE inicial: 2004.



Lavável à mão.



Não passar a ferro nem a vapor.



Não limpar a seco.



Não usar cloro.



Não secar à máquina.



Ver embalagem.

ESPAÑOL



## SEPARADORES DEDOS con EPITHELIUM™

### INDICACIONES

Los separadores de EPITHELIUM™ sirven para separar 2 dedos entre los cuales se ejercen presiones y rozces excesivos. Permiten evitar la aparición de callos interdigitales y alivian el dolor cuando ya han aparecido los ojos de gallo.

### CONTRAINDICACIONES

- No lleve sobre una lesión cutánea.
- En el caso de las personas que sufren arteritis, diabetes, polineuritis, neuropatías de los miembros inferiores o de úlceras: deben solicitar consejo a su médico o podólogo, y a continuación, mantener la vigilancia de su pie durante su uso.

### PRECAUCIONES DE USO

- Lavar antes del primer uso.
- El separador sirve para los espacios interdigitales y separa ligeramente dos dedos : Coloque 1 separador entre los dedos. La parte más ancha debe estar situada bajo el pie y la parte plana, junto al callo.
- Nota : para separar dos dedos a bastante distancia :
  - Coloque dos separadores uno junto a otro.
  - Se debe colocar el conjunto resultante entre los dedos de la piel.
- Tras extirpación del callo interdigital por el podólogo, se coloca un separador. Este dispositivo permite evitar la formación sistemática del queratoma.

### FUNCIONES

- El separador permite distanciar los dedos de algunos milímetros. Están fabricados con EPITHELIUM™ que tiene importantes propiedades de reparto de las presiones y de limitación de la fricción.
- Este material flexible y la forma del separador, adaptada al pie, procuran un confort inmediato.

### MANTENIMIENTO

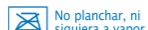
Las protecciones pueden lavarse con agua y jabón. No los frote y deje que se sequen al aire libre.

**COMPOSICIÓN:** 100% de silicona.

Los materiales de la rodillera se han sometido a todas las pruebas reglamentarias impuestas por la norma ISO 10 993-1, relativa a los productos que entran en contacto con la piel. Si a pesar de ello sufre alguna molestia, deje de usar el producto inmediatamente y póngase en contacto con MILLET Innovation. MILLET Innovation no asumirá ninguna responsabilidad en caso de un uso del producto no conforme a las recomendaciones del fabricante. O francés é o idioma de referência. Marcado CE inicial: 2004.



Lavable a mano.



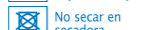
No planchar, ni siquiera a vapor.



No lavar en seco.



No usar lejía.



No secar en secadora.



Ver embalaje.

DANSK



## SEPARATORER med EPITHELIUM™

### INDIKATIONER

De EPITHELIUM™ separatorer er beregnet til at adskille 2 tæer, mellem hvilke der udøves ekstremt tryk eller gniden. De gør det således muligt at undgå fremkomst af ligtorne mellem tæerne og aflaster, når ligtornen allerede er tilstede.

### KONTRAINDIKATIONER

- Må ikke bruges i tilfælde af hudlæsioner.
- Hvis det drejer sig om personer, der lider af arteritis, diabetes, polyneuritis eller neuropati i underkølestremite-terne eller bensår: Rådspørg en læge eller en fodlæge og hold opsyn med foden under anvendelse af tåbeskyttelsen.

### FORSIGTIGHEDSREGLER

- Vask før første anvendelse.
- Anbring 1 separator mellem tæerne. Den bredeste del skal anbringes under foden, den flade del placeres ind mod ligtornen.
- Bemærkning : For af adkille to tæer kraftigt :
  - Sæt 2 separatorer sammen.
  - Sæt den opnåede samling ind mellem tæerne.
- Efter bortskæring af ligtorne mellem tæerne af fodspecialist anbringes en separator. Denne anordning gør det muligt at undgå systematisk gendannelse af keratomet.

### FUNKTIONSEVNE

- Separatorer gør det muligt at adskille tæerne med nogle få millimeter. Den er lavet af EPITHELIUM™, som har bemærkelsesværdige egenskaber for fordeling af tryk og hæmning af gnidninger.
- Det bløde materiale og separatorens form, der er i overensstemmelse med foden, giver en øjeblikkelig komfort.

### VEDLIGEHOLDELSE

Plastre kan vaskes med vand og sæbe. Undgå at gubbe, og lad dem tørre i fri luft.

**SAMMENSÆTNING:** 100% silikone.

Materielerne har været genstand for alle påkrævede, lovbestemte tests ifølge standarden ISO 10 993-1 om produkter, som er i kontakt med huden. Hvis der trods indtræffe en hændelse, stands straks brugen af produktet og underret MILLET Innovation herom.

MILLET Innovation kan ikke drages til ansvar for en brug, som ikke er i overensstemmelse med fabrikantens anbefalinger. Referencesproget er fransk. Oprindelig CE-mærkning: 2004.



Skal håndvaskes.



Tåler ikke strykning eller damp.



Tåler ikke kemisk rensning.



Tåler ikke klorblegning.



Tåler ikke tørretumbler.



Se emballagen.

SVENSKA



## SEPARATORER med EPITHELIUM™

### ANVISNINGAR

Separatorerna i EPITHELIUM™ är avsedda för separation av 2 tår mellan vilka onödigt tryck och skavningar uppstår. De förhindrar även uppkomst av liktornar och lindrar redan befintliga självsprickor.

### VARNINGSTEXT

- Får inte användas på skadad hud.
- Personer som lider av artrit, diabetes, polyneurit, muskelatrofi i benen eller åderbräck bör rådfråga sin läkare eller fotvårdsspecialist samt övervaka foten under användningen.

### FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Bör tvättas innan den första användningen.
- Placera 1 separator mellan tårna. Den största delen skall ligga under foten, och den platta delen mot liktornen.
- Anmärkning : För kraftig separation av två tår :
  - Placera två separatorer mot varandra.
  - Placera monterat mellan tårna.
- Då, den interdigitala liktornen avlägsnas av en fotspecialist, sätts en separator på plats. Detta gör att man undviker en systematisk reformation av hornhinnan.

### FUNKTIONER

- Separatorn gör det möjligt att separera tårna några millimeter. Den är tillverkad av EPITHELIUM™ som har enastående tryckfördelande och friktionshämmande egenskaper.
- Separatorns mjuka material, samt dess form skänker omedelbar komfort i kontakt med foten.

### UNDERHÅLL

Plåstren går att tvätta med vatten och tvål. Gnugga inte, låt dem lufttorka.

**SAMMANSÄTTNING:** 100% silikon.

Materialet har genomgått alla tester som krävs i standarden ISO 10 993-1 för produkter som kommer i kontakt med huden. Om ett problem ändå skulle uppstå, bör du genast sluta använda produkten och underrätta företaget MILLET Innovation. Företaget MILLET Innovation kan inte ställas till svars om tillverkarens användningsråd inte följs. Referensspråk är franska. Ursprunglig CE-märkning: 2004.



Kan handtvättas.



Får inte strykas eller ångas.



Får inte kemtvättas.



Använd inte blekmedel.



Använd inte torktumlning.



Se förpackningen.

SUOMALAINEN



## EROTTAJAT EPITHELIUM™

### KÄYTTÖTARKOITUS

EPITHELIUM™ –erottajat torjuvat. Ne on tarkoitettu erottamaan kaksi varvasta toisistaan, jos niissä esiintyy liikaa painetta tai hankausta. Ne estävät myös liikavarpaiden muodostumisen ja helpottavat, jos varpaan sivulla on jo kovettumia.

### VASTA-AIHEET

- Älä käytä haavaisella tai vahingoittuneella iholla.
- Henkilöt, jotka kärsivät valtimotulehduksista, diabeteksesta, polyneuritiista, alaraajojen neuropatiasta tai säärihaavoista: kysy neuvoa lääkäriltä tai jalkahoitajalta ja tarkkaile jalvoja käytön aikana.

### VAROTOIMENPITEET

- Pestävä ennen käyttöönottoa.
- Laita erottelija varpaiden väliin. Isomman pään tulee olla alaspäin, ja tasaisen osan tulee olla kovettumaa vasten.
- Huomautus : Kahden varpaan reilun erottamiseen :
  - Laita kaksi erottajaa toisiaan vasten.
  - Aseta saamasi kappale varpaiden väliin.
- Jalkojenhoidon ammattilaisen poistettua ensin varpaiden välissä olevan kovettuman käytä erottajaa. Tämä apuväline estää ihon sarveistumisen. Jos kovettumaa ei ole poistettu, erottaja lievittää kipua ja tasaa ihoon kohdistuvaa painetta.

### TOIMINTA

- Erottaja auttaa pitämään varpaita erossa toisistaan muutaman millin verran. Valmistusaineena EPITHELIUM™, jonka kyky jakaa painetta ja estää hankausta on erinomainen.
- Tämä joustava materiaali ja erottajan jalkaa mukaileva muoto takaavat välittömän mukavuuden.

### HOITO

Levyjä voi pestä saippuavedellä. Niitä ei tule hangata ja levyt tulee kuivata ilmavassa tilassa.

**KOOSTUMUS:** 100% silikonia.

Tuote on käynyt läpi kaikki testit normin ISO 10 993-1 mukaan, joka koskee tuotteita, jotka ovat suorassa ihokontaktissa. Jos tästä huolimatta ongelmia, käyttöä on syytä lopettaa heti ja asiasta on ilmoitettava MILLET Innovation – yhtiölle. MILLET Innovation ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat käyttööheidien laiminlyönnistä. Ranskan on viittaus kieli. Alkuperäinen CE-merkintä: 2004.



Pesu käsin.



Ei silitystä tai höyryä.



Ei kuivapesua.



Ei klooria.



Ei koneellista kuivautusta.



Katso pakkausta.

FRANÇAIS



## SÉPARATEURS à l'EPITHELIUM™

### INDICATIONS

Pour séparer deux orteils entre lesquels s'exercent des pressions et des frottements excessifs.

### CONTRE-INDICATIONS

- Ne pas utiliser sur une lésion cutanée.
- Cas de personnes souffrant d'artérite, de diabète, de polynevrite, de neuropathie des membres inférieurs ou d'ulcères: demander conseil à votre médecin ou à votre podologue, puis surveillez votre pied pendant l'utilisation.

### PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Laver avant la 1<sup>ère</sup> utilisation.
- Placer 1 séparateur entre les orteils. La partie plate se place contre le cor.
- Remarque : Pour séparer fortement deux orteils :
  - Positionner deux séparateurs l'un contre l'autre
  - Placer l'assemblage obtenu entre les orteils.
- Après excision du cor interdigital par le podologue, un séparateur est mis en place. Ce dispositif permet d'éviter la reformation systématique du kératome. La partie la plus large peut se placer indifféremment en haut ou en bas. Choisissez selon le confort ressenti.

### FUNCTIONNALITÉS

- Le séparateur permet d'écarter les orteils de quelques millimètres. Il est réalisé en EPITHELIUM™ dont les propriétés de répartition des pressions et d'inhibition des frottements sont remarquables.
- Le matériau souple et la forme du séparateur, en adéquation avec le pied, procurent un confort immédiat.

### ENTRETIEN

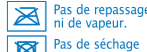
Les protections sont lavables à l'eau et au savon. Ne pas froter et laisser sécher à l'air libre.

**COMPOSITION :** 100 % silicone.

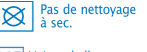
Les matériaux ont fait l'objet d'une évaluation de la biocompatibilité selon la norme ISO 10 993-1 concernant les produits venant en contact avec la peau. Si un incident se produisait, il conviendrait de cesser immédiatement l'utilisation et de prévenir la société MILLET Innovation. La responsabilité de la société MILLET Innovation ne peut être engagée en cas d'utilisation non conforme aux recommandations du fabricant. Le français est la langue de référence. Marquage CE initial : 2004.



Lavable à la main.



Pas de repassage, ni de vapeur.



Pas de nettoyage à sec.



Pas de chlorage.



Pas de séchage en machine.



Voir emballage.

Ref. 10738-L-02/2019

MILLET INNOVATION

MILLET Innovation ZA Champgrand  
26270 Lorial/Drôme – FRANCE

contact@epitact.com  
www.epitact.com

ENGLISH



## SEPARATORS with EPITHELIUM™

### INDICATIONS

EPITHELIUM™ separators are used to separate two toes between which there is excessive pressure and friction.

### CONTRAINDICATIONS

- Do not use on a skin lesion.
- Persons with arteritis, diabetes, polyneuritis, peripheral neuropathy, or foot ulcers: consult your physician or chiroprapist before application and monitor your foot during use.

### PRECAUTIONS FOR USE

- Wash before first use.
- Place 1 separator between two toes. The widest part should be located under the foot, with the flat part against the corn.
- Note: To widely separate two toes:
  - Position two separators against one another.
  - Place the assembly obtained between the toes.
- Once the metatarsal corn has been removed by the podiatrist, a separator is put in place. This system prevents the keratome from automatically reforming.

### WHAT IT IS USED FOR

- The separator spreads the toes apart by a few millimetres. It is made of EPITHELIUM™ which has remarkable properties that distribute pressure and prevent friction.
- The flexible material and the shape of the separator, which match the foot, provide immediate comfort.

### CLEANING

Protections may be washed with soap and water. Do not rub, allow to air-dry.

### COMPOSITION: 100% silicone.

The materials used have passed all the regulatory tests required by ISO standard 10993-1 relating to products that come into contact with the skin. If an incident occurs, stop using the product immediately and inform MILLET Innovation.

Millet Innovation cannot be held responsible for failure to use the product in accordance with the manufacturer's recommendations. French is the reference language. CE initial marking: 2004.

- |                |                       |                   |
|----------------|-----------------------|-------------------|
| Hand washable. | Do not iron or steam. | Do not dry clean. |
| Do not bleach. | Do not tumble-dry.    | See packaging.    |

NEDERLANDS



## TEENSCHIEDERS met EPITHELIUM™

### INDICATIES

De teenschieders met EPITHELIUM™ zijn bedoeld om 2 tenen van elkaar te scheiden die in overdreven mate tegen elkaar drukken en wrijven.

### CONTRA-INDICATIES

- Niet gebruiken op een huidletsel.
- Personen die lijden aan arteritis, diabetes, polyneuropathie, neuropathie van de onderste ledematen of zweren: vraag raad aan uw arts of podoloog, vervolgens uw voet opvolgen gedurende het gebruik.

### VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK

- Wassen vóór 1<sup>ste</sup> gebruik.
- Plaats 1 teenscheider tussen de tenen. Zorg ervoor dat het breedste gedeelte zich onder de voet bevindt en het vlakke gedeelte tegen de likdoorn.
- Opmerking : Voor een grotere ruimte tussen twee tenen:
  - Plaats twee teenschieders tegen elkaar.
  - Plaats de verkegen samenstelling tussen de tenen.
- Nadat een likdoorn door de voetverzorger verwijderd is, wordt een teenscheider tussen de tenen geplaatst.

### FUNCTIONALITEIT

- De teenscheider maakt het mogelijk om de tenen een paar millimeter van elkaar te scheiden. De teenspreiders werden vervaardigd uit EPITHELIUM™, een stof met algemeen erkende eigenschappen om de druk te verspreiden en wrijvingen te voorkomen.
- Deze soepele stof en de specifieke, op de voet afgestemde vorm van de teenscheider zorgt onmiddellijk voor een comfortabel gevoel.

### ONDERHOUD

U kunt het verband met water en zeep wassen. Niet wrijven en in de open lucht laten drogen.

### SAMENSTELLING: 100% siliconen.

De materialen werden onderworpen aan alle wettelijk verplichte tests opgelegd door de ISO 10 933-1 norm betreffende producten die in contact komen met de huid. Indien een probleem mocht voordoen, gelieve het gebruik ervan onmiddellijk te stoppen en het bedrijf MILLET Innovation hiervan verwittigen.

MILLET Innovation kan niet aansprakelijk worden gesteld indien het gebruik-sadvies van de fabrikant niet wordt gerespecteerd. De referentietaal is Frans. Initieel CE-label: 2004.

- |                 |                                 |                 |
|-----------------|---------------------------------|-----------------|
| Alleen handwas. | Niet strijken, geen stoom.      | Geen droogkuis. |
| Niet bleken.    | Niet drogen in de droogtrommel. | Zie verpakking. |

DEUTSCH



## SEPARATOREN mit EPITHELIUM™

### INDIKATIONEN

Die Zehentrenner aus EPITHELIUM™ dienen der Trennung zweier Zehen, zwischen denen Drücke und übermäßige Reibungen auftreten.

### GEGENANZEIGEN

- Nicht über einer Hautverletzung tragen.
- Bei Arteritits, Diabetes, Polyneuritis, Neuropathie der unteren Gliedmaßen oder Ulcera: fragen Sie Ihren Arzt, und beobachten Sie Ihren Fuß während der Verwendung.

### VORSICHTSMASSNAHMEN

- Vor der ersten Anwendung waschen.
- 1 Zehentrenner zwischen die Zehen stecken. Der breitere Teil muss sich unter dem Fuß befinden, der flachen Teil wird an das Hühnerauge gelegt.
- Opmerking : Um zwei Zehen stark zu trennen:
  - Legen Sie zwei Zehentrenner gegeneinander.
  - Die 2 zusammengefügte Stücke zwischen den Zehen platzieren.
- Nach Entfernung des Hühnerauges im Zehenzwischenraum durch den Med.Fußpfleger wird ein Zehentrenner eingesetzt. Diese Vorrichtung vermeidet die systematische Neubildung des Keratoms.

### EIGENSCHAFTEN

- Der Zehentrenner trennt die Zehen um einige Millimeter. Er besteht aus dem Silikongel EPITHELIUM™, welche Druckverteilung- und Reibungsaufnahmeeigenschaften bemerkenswert sind.
- Dieses weiche Material und die Form des an den Fuß angepassten Zehentrenners schenken sofortigen Komfort.

### REINIGUNG

Der Schutz kann mit Wasser und Seife ausgewaschen werden. Nicht reiben und an der Luft trocknen lassen.

### ZUSAMMENSETZUNG: 100% Silikon.

Die Materialien wurden allen vorgeschriebenen Tests der ISO 10993-1 Norm, welche Produkte mit direktem Hautkontakt betreffen, unterzogen. Sollte eine Hautreaktion auftreten, sollten Sie die Anwendung sofort unterbrechen und die Firma MILLET Innovation benachrichtigen.

Im Fall unsachgemäßer Anwendung und Nichtbeachtung der Herstellerhinweise kann MILLET Innovation keine Haftung übernehmen. Die maßgebende Sprache ist Französisch. Ursprüngliche CE-Kennzeichnung: 2004.

- |                                   |                            |                          |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------------|
| Von Hand waschbar.                | Nicht bügeln (kein Dampf). | Nicht chemisch reinigen. |
| Bleichen mit Chlor nicht erlaubt. | Nicht maschinenrocknen.    | Siehe Verpackung.        |

ITALIANO



## SEPARATORI con EPITHELIUM™

### INDICAZIONI

I Separatori EPITHELIUM™ sono stati messi a punto per separare due dita dei piedi tra le quali vengono esercitate pressioni e sfregamenti eccessivi. Permettono quindi di evitare la comparsa dei calli interdigitali e alleviano gli effetti degli occhi di pernice.

### CONTROINDICAZIONI

- Non utilizzare su una lesione cutanea.
- Per le persone che soffrono di arterite, diabete, polinevrite, neuropatia degli arti inferiori o ulcere: chiedere consiglio al vostro medico o al vostro podologo, e controllare il piede durante l'utilizzo.

### MISURE PRECAUZIONALI

- Lavare prima del primo utilizzo.
- Collocare un separatore tra le dita. La parte più larga deve essere messa sotto il piede, la parte piatta contro il callo.
- Attenzione: per separare due dita in maniera maggiore:
  - Posizionare due separatori uno contro l'altro.
  - Posizionare l'assemblaggio così ottenuto tra le dita dei piedi.
- Dopo escissione del callo interdigitale da parte del podologo, collocare un separatore. Il prodotto permette di evitare il sistematico riformarsi del cheratoma.

### FUNZIONALITÀ

- Il separatore permette di allontanare le dita dei piedi di alcuni millimetri. Realizzato in EPITHELIUM™ le cui proprietà di ripartizione delle pressioni e inibizione degli sfregamenti sono notevoli.
- Questo materiale morbido e la particolare forma del separatore, realizzato seguendo la forma del piede, regalano un comfort immediato.

### MANUTENZIONE

Le protezioni possono essere lavati con acqua e sapone. Non strofinare e lasciare asciugare all'aria aperta.

### COMPOSIZIONE: 100% silicone.

I materiali sono stati sottoposti a tutti i test regolamentari imposti dalla norma ISO 10 993-1 relativa ai prodotti che entrano in contatto con la pelle. Si dovesse verificare un problema, conviene interrompere immediatamente l'utilizzo e informare la società MILLET Innovation. La società MILLET Innovation declina ogni responsabilità in caso di utilizzo non conforme alle raccomandazioni del fabbricante. Il francese è la lingua di riferimento. Marcatura CE originale: 2004.

- |                             |  |                       |
|-----------------------------|--|-----------------------|
| Lavabile a mano.            | Non stirare e non trattare con vapore. | Non lavare a secco.   |
| Non sottoporre a candeggio. | Non asciugare in asciugatrice.         | Vedere la confezione. |

NORSK



## SEPARATORER med EPITHELIUM™

### INDIKASJONER

For å atskille to tær som det er et kraftig trykk eller kraftige gnidninger mellom.

### KONTRAINDIKASJONER

- Må ikke brukes på lesjoner i huden.
- For personer som lider av arteritt, diabetes, polynevritt, nevropati i bena eller ulcus: be lege eller fotterapeut om råd, og hold øye med foten din under bruk.

### FORHOLDSREGLER VED BRUK

- Må vaskes før bruk.
- Plasser 1 separator mellom tærne. Den flate delen plasseres inn mot liktornen.
- Bemerk: For å atskille to tær kraftig:
  - Plasser to separatorer, den ene mot den andre.
  - Sett den monterte enheten mellom tærne.
- Etter bortskjæring av liktorn mellom tærne av fotspesialist, plasseres en separator. Denne beskyttelsen gjør det mulig å unngå systematisk gjendannelse av keratomet. Den bredeste delen kan valgfritt plasseres øverst eller nederst.

Velg det du synes er mest behagelig.

### FUNKSJONER

- Separatorer gjør det mulig å atskille tærne med noen millimeter. Den er laget av EPITHELIUM™ som er enestående for å fordele trykk og hindre gnisninger.
- Det myke materialet og separatorens form, som passer til fotens, gir en øyeblikkelig komfort.

### VEDLIKEHOLD

Plastrene kan vaskes i såpevann. Unngå å skrubbe dem, og la dem løfttørke.

### SAMMENSETNING: 100% silikon.

Materialene har vært gjenstand for alle reglementære tester i henhold til ISO-standarden ISO 10 993-1 som gjelder for produkter som vil komme i kontakt med huden. Dersom det likevel skulle oppstå et problem, slutt umiddelbart å bruke produktet og meld fra til selskapet MILLET Innovation. Firmaet MILLET Innovation kan ikke holdes ansvarlig for bruk som ikke er i samsvar med produsentens anbefalinger. Fransk er referansespråket. Opprinnelig EU-merking: 2004.

- |                                     |                               |                                |
|-------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| Kan vaskes for hånd.                | Må ikke strykes eller dampes. | Må ikke tørkes i tørketrommel. |
| Må ikke vaskes i klor eller klorer. | Må ikke tørkes i maskin.      | Se emballasjen.                |

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



## ΔΙΑΧΩΡΙΣΤΙΚΑ με EPITHELIUM™

### ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Για το διαχωρισμό των δύο δακτύλων μεταξύ των οποίων ασκούνται υπερβολικές πιέσεις και τριβές.

### ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Να μην χρησιμοποιείται σε περίπτωση αλλοιώσεων στο δέρμα.
- Περίπτωση ατόμων με αρτηρίτιδα, διαβήτη, πολυνευρίτιδα, νευροπάθεια των κάτω άκρων ή εξέλκωμα: ζητήστε συμβουλές από τον ιατρό ή τον ποδολόγο σας και στη συνέχεια παρακολουθείτε το πόδι σας κατά τη διάρκεια της χρήσης.

### ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- Να πλυθεί πριν από την 1η χρήση.
- Τοποθετήστε ένα διαχωριστικό ανάμεσα στα δάκτυλα. Το επιπλέον μέρος τοποθετείται προς την πλευρά του κάλου.
- Σημείωση: Για να διαχωριστούν πλήρως δύο δάκτυλα:
  - Τοποθετήστε δύο διαχωριστικά το ένα απέναντι στο άλλο.
  - Τοποθετήστε το προϊόν μεταξύ των δακτύλων του ποδιού.
- Μετά από την αφαίρεση κάλου από το μεσοδάκτυλο από έναν ποδίατρο, ανάμεσα στα δάκτυλα τοποθετείται διαχωριστικό. Έτσι προλαμβάνεται η συστηματική επαναδημιουργία του κερατώματος. Το πλατύτερο τμήμα μπορεί να τοποθετηθεί εξίσου ψηλά όσο και χαμηλά. Επιλέξτε όπως το αισθάνεστε πιο άνετα.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

- Τα διαχωριστικά διατηρούν απόσταση μερικών χιλιοστών ανάμεσα στα δάκτυλα των ποδιών. Κατασκευάζονται από EPITHELIUM™ το οποίο χαρακτηρίζεται από εξαιρετικές ιδιότητες κατανομής της πίεσης και αποτροπής της τριβής.
- Το μαλακό υλικό και το σχήμα των διαχωριστικών, που εφαρμόζουν στα πόδια, προσφέρουν άμεση ανακούφιση.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οι επιδέσμοι πλένονται με νερό και σαπούνι. Μην τους τρίβετε και αφήστε να στεγνώσουν με τον αέρα.

### ΣΥΝΘΕΣΗ: 100% σιλικόνι.

Τα υλικά έχουν υποβληθεί σε όλες τις κανονιστικές δοκιμές που επιβάλλονται από το πρότυπο ISO 10 993-1 σχετικά με τα προϊόντα που έρχονται σε επαφή με το δέρμα. Ωστόσο, σε περίπτωση περιστατικού θα πρέπει να διακοφθεί αμέσως η χρήση, και να και να ενημερώσετε την MILLET Innovation. Η εταιρεία MILLET Innovation δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση που το προϊόν θα χρησιμοποιηθεί με τρόπο αντίθετο προς τις συστάσεις του κατασκευαστή. Η γλώσσα αναφοράς είναι η γαλλική. Αρχική σήμανση C: 2004.

- |                               |                                     |                                      |
|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Πλένεται στο χέρι.            | Δεν σιδερώνεται, ούτε και με στήρι. | Δεν επιτρέπεται το στεγνό καθαρίσμα. |
| Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό. | Δεν στεγνώνεται στο στεγνωτήριο.    | Δείτε συσκευασία.                    |